

IL GRANDE PIANISTA ALBERT TADLEWSKI

Questo pianista, già ben noto in Italia per aver suonato nelle principali Società Musicali italiane, non escluso l'Augusteo di Roma, avrà, nella prossima stagione, alcuni giorni a disposizione per l'Italia. Naturalmente, date le poche disponibilità del concertista, lo riserveremo alle sole maggiori Società che avranno data la loro adesione, con rispetto alla precedenza.

ECHI DELLA STAMPA

ROMA - *La Tribuna* - Non è possibile suonare con un senso più elevato di poesia dolorosa.

(A. Gasco)

TORINO - *La Stampa* (10-4-1934) -esegui la Sonata di Chopin con virile potenza, con signorile sobrietà di effetti, superbamente cantata nel largo...

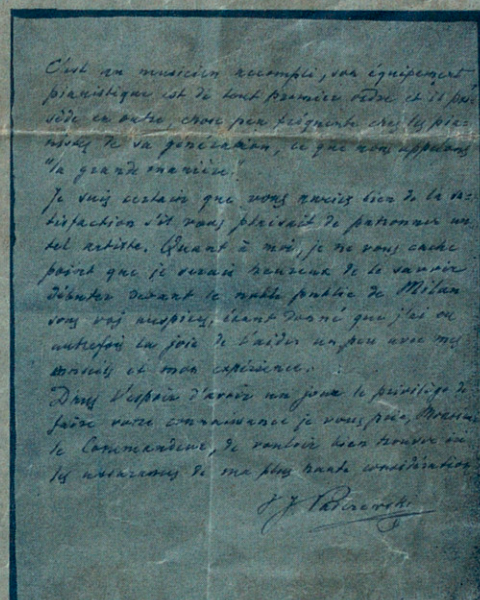
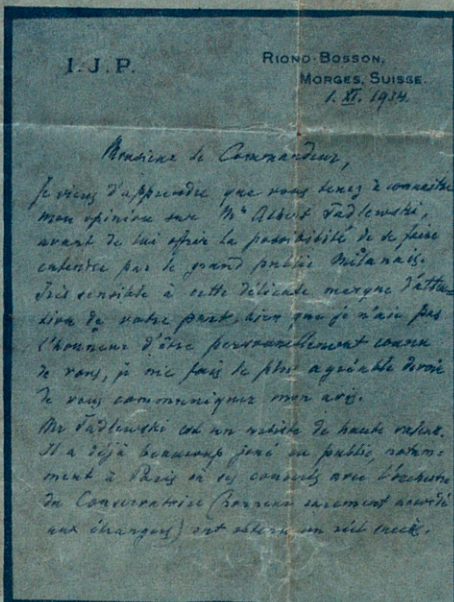
(Della Corte)

FIRENZE - *La Nazione* (22-1-21) - Tadlewski ci è apparso artista, interprete ed esecutore di eccezionale valore. Il suo è uno dei migliori concerti pianistici che abbiamo udito in questi ultimi tempi.

(I. Pizzetti)

NAPOLI - *Roma* - Albert Tadlewski è uno dei più forti pianisti contemporanei!

ed una lettera di presentazione di IGNAZIO PADEREWSKI



Monseigneur le Commandeur,

Je viens d'apprendre que vous tenez à connaître mon opinion sur M.^e Albert Tadlewski, avant de lui offrir la possibilité de se faire entendre par le grand public Milanais. Très sensible à cette délicate marque d'attention de votre part, bien que je n'aie pas l'honneur d'être personnellement connu de vous, je me fais le plus agréable devoir de vous communiquer mon avis.

Mr. Tadlewski est un artiste de haute valeur. Il a déjà beaucoup joué en public, notamment à Paris où ses concerts avec l'orchestre du Conservatoire (honneur rarement accordé aux étrangers) ont obtenu un réel succès. C'est un musicien accompli, son équipement pianistique est de tout premier ordre et il possède en outre, chose peu fréquente chez les pianistes de sa génération, ce que nous appelons « la grande manière ».

Je suis certain que vous auriez bien de la satisfaction s'il vous plaisait de patronner un tel artiste. Quant à moi, je ne vous cache point que je serais heureux de le savoir débiter devant le noble public de Milan sous vos auspices, étant donné que j'ai eu autrefois la joie de l'aider un peu avec mes conseils et mon expérience.

Dans l'espoir d'avoir un jour le privilège de faire votre connaissance je vous prie, Monseigneur le Commandeur, de vouloir bien trouver ici les assurances de ma plus haute considération.

Morges, 1-XI-1934.

J. PADEREWSKI

PARIGI - *Le Journal des Débats* (3-7-1932) - Albert Tadlewski è un virtuoso di grande classe e un artista pieno di gusto!

(M. Imbert)

Le Courrier Musical - (1-8-1932) - Albert Tadlewski è un grande pianista e un vero artista!

(O. Lingée)

New York Herald (7-3-33) - La tecnica di Albert Tadlewski è meravigliosa!

(L. Schneider)

BARCELONA

« *La Vanguardia* ».

Tadlewski el famoso pianista polaco, **gran virtuoso y potente alma de artista**. El arte de interpretar y construir de Tadlewski es excelente. Vive con intensidad las composiciones y las hace vivir en el auditorio... Fué ejecutada con digno estilo, con la suprema pasión trágica y renació en las manos de Tadlewski llena de poesía, de pasión y de magnificencia. Virtuoso de primera magnitud !

BERLIN

D^r L. Schmidt im « *Berliner Tageblatt* ».

In höchstem Grade interessierte Albert Tadlewski. Eine kraftvolle Natur, im Zaum künstlerischen Feingefühls.

Prof. Max Chop in « *Signale für die Musikalische Welt* ».

Musiker durch und durch ! **Im Beethoven imponierte er**. Vor allem die kristallklare Herausarbeitung der Fuge.

WIEN

Kralik in « *Neues Wiener Tagblatt* ».

Tadlewski der Chopinspieler, der sich ganz in das Kunstwerk einfühlt, den leisesten Schwingungen folgt, was zusammen mit der ganz besonders ausgeprägten Fähigkeit empfindsamen Mit- und Nachfühlers den Charakter dieses trefflichen Musikers bestimmt.

PARIS

René Brancour dans « *Le Ménestrel* ».

Albert Tadlewski, éminent pianiste, joue avec esprit, éclat et poésie. Un toucher précis et fin, une jolie sonorité et une grande variété de nuances. font de son jeu un régal pour l'oreille.

Paul Le Flem dans « *Comœdia* ».

La virtuosité brillante de Tadlewski lui permet de jouer la sonate en si min. de Liszt avec **un éclat singulier, une générosité d'accent admirable**.

MONTE-CARLO

Magaglyo dans « *Rives d'Azur* ».

De tous les virtuoses du clavier que j'ai entendus ces deux dernières années au Casino de Monte-Carlo, il peut être considéré comme le meilleur technicien, l'artiste le plus noble et le plus accompli.

NICE

J. Stan dans « *L'Eclaireur de Nice* » 16. II. 1934.

Tadlewski occupe parmi les pianistes une place unique. Ses relations affectueuses avec Paderewski font de lui le dépositaire le plus authentique des traditions concernant les œuvres de Chopin.

R. Davis dans « *Le Petit Niçois* » 16. II. 1934.

Son jeu coloré, son sens subtil des nuances en font **un des meilleurs interprètes de Chopin**.



ALBERT
TADLEWSKI
PIANISTE

VOIX DE LA PRESSE

ALBERT TADLEWSKI à Paris à la « Société des Concerts du Conservatoire » et au Théâtre des Champs-Élysées.

Florent Schmitt dans « Le Temps » 9. VII. 1932.

A l'occasion du centenaire de l'arrivée de Chopin à Paris, eut lieu au Théâtre des Champs-Élysées un festival de musique polonaise en trois journées, avec Paderewski, Landowska, Rubinstein et Tadlewski. La Fantaisie de Paderewski pour piano et orchestre a été **supérieurement interprétée** par A. Tadlewski.

Maurice Imbert dans « Le Journal des Débats » 3. VII. 1932.

Albert Tadlewski est un **virtuose de grande classe** et un **artiste plein de goût** !

Paul Le Flem dans « Comœdia » 11. VII. 1932.

Le grand talent de A. Tadlewski sut en traduire la beauté.

Omer Singelée dans « Le Courrier musical » 1. VIII. 1932.

Tadlewski, c'est un **grand virtuose** et un **vrai artiste** !

M. B. dans « Ménestrel » 8. VII. 1932.

C'est pour un pianiste une tâche singulièrement périlleuse que d'interpréter cette œuvre. Tadlewski s'en acquitta d'une façon remarquable et sut mettre en valeur cet ouvrage brillant et coloré.

Pierre Leroi dans « Excelsior » 6. VII. 1932.

Tadlewski interpréta cette œuvre avec beaucoup de brio et de passion.

Maurice Imbert dans « Le Journal des Débats » 9. III. 1933.

Au Conservatoire Albert Tadlewski, **l'un des rares disciples de M. Paderewski** se fit apprécier dans le Concerto de son illustre maître. M. Tadlewski, virtuose possédant magnifiquement son clavier, le représenta avec brio, fougue, âme, finesse et élégance.

Gustave Bret dans « L'Intransigeant » 11. IV. 1933.

Albert Tadlewski en traduisit éloquentement le mouvement, la flamme, l'expansion généreuse et ardente et aidé par M. Gaubert et son magnifique orchestre fit acclamer cette œuvre admirable.

Courrier Musical 15. III. 1933.

A la « Société des concerts du Conservatoire » A. Tadlewski joua en virtuose des plus habiles. Il a un jeu précis, brillant ; est capable de fougue, de finesse, d'élégance et sait écouter chanter son âme.

Louis Schneider dans « New York Herald » 7. III. 1933.

At the Conservatoire P. Gaubert presented an excellent pianist, pupil of Paderewski, who played the concerto by his master. M. Tadlewski **whose technique is marvellous** obtained a big success.

Z. L. Zaleski dans « Kurjer Warszawski » 10. III. 1933.

P. Tadlewski najdojrzalszy bodaj muzycznie z uczniów Paderewskiego, był równie przekonujący jak dyskretny, równie liryczny i śpiewny, jak pełen animuszu, impetu sity. Na szczególne podkreślenie zasługuje nieposzlakowana czystość jego tonu i finezyja rytmiczna, co w połączeniu ze świetną orkiestrą, dąto zestroj muzyczny wrecz doskonały.

ROMA

Gasco nella « Tribuna ».

Il concerto da lui tenuto sarà ricordato a lungo da quanti ebbero la ventura di assistervi. Ben di rado un pianista si è dimostrato così simpativamente espressivo come Tadlewski, caro a noi come un autentico artista dotato di preclara sensibilità. **Non è possibile suonare con un senso più elevato di poesia dolorosa.**

« Corriere d'Italia ».

Tadlewski **grande interprete di Chopin**, possiede magnifiche qualità esecutive et interpretative.

TORINO

Della Corte nella « Stampa » 10. IV. 1934.

Da Bach, esposto con vigoria, impetuosità, chiarezza, a Couperin, toccato con una delicatezza, una poesia, una grazia degne di Wanda Landowska, con un'abilità di trasferimento pianistico davvero eccezionale, alla Sonata di Chopin, **eseguita con virile potenza, con signorile sobrietà di effetti e superbamente cantata** nel largo ; non vi fu pezzo in cui non s'affermasse l'eccellente pianistica di questo chiaro concertista.

FIRENZE

Ildebrando Pizzetti nella « Nazione » 22. I. 21.

Tadlewski ci é apparso artista, interprete ed esecutore di eccezionale valore e degno del più grande interesse ! Egli possiede una tecnica ricca e varia ed ha un senso musicale acuto e vibrante per il quale egli può passare da una musica antica a una modernissima, dimostrando di poterle egualmente penetrare, comprendere ed esprimere. Il concerto del Tadlewski era **uno dei migliori concerti pianistici** che abbiamo udito in questi ultimi tempi.

NAPOLI

« Roma »

Albert Tadlewski è uno dei più forti pianisti contemporanei !

MADRID

« A-B-C ».

El éxito artístico ha sido en verdad brillante y superior a toda ponderación. Su labor fué excelente : dicción clara, y mecanismo fácil y elegante. Tadlewski volverá seguramente a Madrid y será uno de los pianistas predilectos de nuestro público.

CONCERTS

Alexandre Tcherepnine

ADMINISTRATION :

C. KIESGEN & E.-C. DELAET

47, Rue Blanche

PARIS (9^{me})

Téléphone : TRUDAINE 20-62

Télégrammes : Clédela-Paris 90

Paris, le MARS 192 8

Monsieur,

Nous joignons à la présente lettre une biographie, quelques extraits de presse et une nomenclature des oeuvres de Monsieur Alexandre TCHEREPNINE, compositeur de grand talent, pianiste éblouissant de technique, de variété de timbre et de coloris divers dans ses interprétations. C'est un musicien de race qui est intéressant au plus haut point.

Il a donné cette saison-ci plusieurs concerts à Londres et à Paris et a fait une tournée en Allemagne et en Autriche. Il a eu sa " SYMPHONIE " jouée aux Concerts Colonne à Paris et son opéra " OL-OL " représenté à Weimar. Plusieurs de ses oeuvres de musique de chambre ont été inscrites aux programmes de concerts de Paris.

Alexandre TCHEREPNINE peut donner des concerts en participation avec un instrumentiste. Nous espérons que vous voudrez bien examiner notre proposition avec intérêt et dans l'espoir d'une réponse favorable,

Nous vous prions de croire, Monsieur, à l'expression de nos sentiments les plus distingués.

C. Kiesgen & E. C. Delaet

Le Ménestrel.

Il y a des compositeurs qui sont essentiellement pianistes et Alexandre Tchérépnine est assurément de ceux là. Personne n'est capable de séparer sa virtuosité de son inspiration. Son jeu est puissant, coloré, imagé et sans aucune mièvrerie.

Paris-Soir, Louis Vuillemin.

Alexandre Tchérépnine dont plusieurs compositions ont déjà attesté la nature riche et indépendante a fait grande impression à la salle Erard. Accompagné par l'Orchestre il a joué son Concerto en la plein d'imagination de vie et de puissance. Il a été acclamé avec raison.

BERLIN.

Signal für die Musikalische Welt.

Un compositeur russe, jeune, doué, et un bon pianiste, c'est la diagnose précise pour Alexandre Tchérépnine.

Allgemeine Musikzeitung.

Le pianisme de Tchérépnine n'est pas d'un lyrique, d'un rêveur ou d'un poète. Extraordinaire est la précision et la sûreté de ses octaves des dixièmes (oui! des dixièmes!) et la technique du poignet, sa force va jusqu'à la brutalité et les sonorités qu'il tira de Bechstein donnent une impression dynamique énorme.

Berliner Borsenzeitung.

La virtuosité, le folklore slave, complété d'une élégance française, tels sont les traits principaux d'Alexandre Tchérépnine.

LONDRES

Daily Telegraph, 20-XI-1922.

Alexandre Tchérépnine a young pianist of quite unusual ability. It is impossible to listen to this young man's music or to his playing of others and not realise the significance it has for him; and that he is able to pass on its significance to us is proof enough of his powers as an artist.

To perform this simple function he has acquired a technique of a formidable nature, and he can produce a volume of piano tone of extraordinary amplitude with as much ease as he can an ordinary mezzo forte, while the beauty of his pianissimo playing seemed to be more the result of thought than of action.

MONTE-CARLO

Petit Monégasque. M. July.

Une des grosses révélations de cette splendide soirée a été le concerto en fa pour piano et orchestre d'Alexandre Tchérépnine. Voilà l'œuvre d'un admirable musicien magnifiquement doué. Solidement établie sur des thèmes d'un beau caractère, l'œuvre se développe largement, tumultueuse, vive caressante et enchantée, dans un mouvement irrésistible, avec la grandiose assurance des chefs-d'œuvres. Orchestre plein de couleur et de vie affirmant une incontestable maîtrise.

Au piano, extraordinaire de force et d'ampleur, d'une virtuosité transcendante, qui n'exclut point la grâce et semble auréolé du génie de Liszt. Alexandre Tchérépnine joue son Concerto. Impression formidable. On acclame interminablement le compositeur et le virtuose.

BREST

Ouest-Eclair.

Nous entendions pour la première fois le pianiste et compositeur russe, Alexandre Tchérépnine. Ce très jeune maître dont la réputation est déjà bien assise, a produit une forte impression comme virtuose et comme compositeur.

Ses transcriptions pour les chants slaves, les Bateliers de la Volga, Chanson Tchèque, etc. portent l'empreinte d'un tempérament artistique tout spécial. Il les interprète avec originalité.

Ouest-Eclair.

M. Tchérépnine dont l'extrême jeunesse pour un compositeur mérite d'être soulignée nous a, de prime abord, surpris tant par la facture de ses œuvres que par son interprétation toute personnelle.

M. Tchérépnine a été profondément apprécié en tant que compositeur et pianiste.

Alexandre TCHEREPNINE

Alexandre Tcherepnine est né en 1899 à St-Petersbourg. Il habite en France depuis 1921.

Il a été élève de Sokoloff, puis de Vidal pour la composition et de I. Philipp pour le piano.

Il a joué à Paris, à Monte-Carlo, aux Concerts symphoniques, à Toulouse, aux Concerts du Conservatoire, à Brest, aux Concerts symphoniques, St-Brieuc, Vienne, Berlin, Cologne, Londres, Arnhem, New-York, Prague, etc.

Ses œuvres symphoniques ont été jouées par les grandes associations symphoniques Concerts Colonne, Pasdeloup, Société des Concerts du Conservatoire, Concerts Classiques de Monte Carlo, etc.

André Hekking, Paul Bazelaire, Louis Fournier, Umberto Benedetti, Paul Grümmer, Robert Soëns, Madeleine Peltier, Yvonne Astruc, Denyse Molié, Jan Smeterlin, etc. ont interprété ses œuvres de piano, violon, violoncelle et musique de chambre.

Le ballet Ajanta's Frescoes après un grand succès au Covent Garden à Londres en 1923 a fait le tour du monde dansé par Pawlowa.

Son Opéra Ol Ol va être représenté cette saison en Allemagne.

A. Tcherepnine vient de terminer sa première Symphonie.

ŒUVRES d'ALEXANDRE TCHEREPNINE

<i>Pour Grand Orchestre</i>	Magna Mater Op. 41. Symphonie Op. 42.
<i>Pour Petit Orchestre</i>	Ouverture Op. 37 n. 1. Pour un entraînement de boxe Op. 37 n. 3.
<i>Pour la Scène</i>	Ajanta's Frescoes Ballet. Ol-Ol, Opéra en 3 actes.
<i>Piano et Orchestre</i>	Concerto en Fa, Op. 12. Concerto en La, Op. 26.
<i>Flûte, Violon et Orchestre</i>	Concerto da Camera, Op. 33, Schott Prix 1925.
<i>Violoncelle et Orchestre</i>	Rapsodie Georgienne, Op. 25. Mystère, Op. 37 n. 2.
<i>Musique de Chambre</i>	Quatuor à cordes, Op. 36. Quatuor à cordes, Op. 40. Trio, Op. 34. Trois Sonates pour violoncelle et piano. Violoncelle bien temperé (violoncelle et piano). Sonate pour violon et piano, Op. 14. Plusieurs pièces pour violon et piano et violoncelle et piano.
<i>Chant et piano</i>	Trois recueils (24 mélodies). L'Homme content.
<i>Piano</i>	Sonate la mineur, Op. 22, Sonatine Romantique, Op. 4, Deux Toccatas, Message, Op. 39 et plus de 100 diverses petites pièces.

Ces œuvres sont éditées chez Durand, Heugel, Universal Edition, Schott et autres.

Répertoire pour 1927-28

Alexandre Tcherepnine Les deux Concertos avec orchestre.
Sonate *la mineur*, Op. 22.
Sonatine Romantique, Op. 4.
Toccata *ré mineur*, Op. 1.
Toccata *sol mineur*, Op. 20.
Nocturne et Danse, Op. 2.
Bagatelles, Op. 5.
Petite Suite, Op. 6.
Romances, Op. 31.
Etude de concert *si mineur*.

Nicolas Tcherepnine Arap.
Bai Bai.
Baba Jaga.

Metner Conte, Op. 14.
Stimmungsbild, Op. 1, n. 7.

Rubinstein Prélude, Op. 16, n. 1.
Nocturne, Op. 44, n. 5.

Borodine Nocturne.
Sérénade.
Mazurka.

Compositeurs russes du 18^e siècle: CRÉATION
Bortniansky Chant des chérubins *ré mineur*.

Degtiareff Concerto pour l'annonciation.

Transcriptions des chansons slaves
Les bateliers du Volga.
Chanson pour la chérie.
Grandrussienne.
Le long du Volga.
Chanson tchèque.

Zippoli All Offertorio.

Musique de chambre:

Sonates de Metner, Honegger, A. Tcherepnine, Max Reger, Pièces caractéristiques de Royer pour violon et piano.

Sonates de Reger, Tcherepnine, Rubinstein, Miaskovsky, Mossolov, Dialogue de Migot, Violoncelle bien tempéré de Tcherepnine, Ballade de Prokofieff, Poème dramatique de Pierre de Bréville, Suite de Marx pour violoncelle et piano.

Trios de Fauré, Tcherepnine, Frankenstein et Harsanyi.

Ainsi que les Sonates classiques de Beethoven, Mozart, œuvres de Bach et Saint-Saëns.

NEW-YORK.

New-York Herald Tribune, F.-D. Perkins.

As a pianist M. Tcherepnine who is a pupil of Philipp, showed marked technic call brilliance, vigor and dash.

New-York Evening Journal, Irving Weil.

As a pianist M. Tcherepnine is of the precise French school. He has enormously agile fingers, in which there is a steely strength.

Evening World, Richard L. Stokes.

A characteristic of his creations is their avoidance of harmony and reliance on counterpoint. His music was clever, piquant and sometimes touched with an alien beauty.

Musical Leader Chicago.

In Tcherepnine's work one finds two interesting influences: the Russian, by inheritances and the modern French, by adoption. Tcherepnine has caught much of the grace, charm and fearlessness of the young Frenchmen and yet the melancholy strain, fancy and love of melody of the Russian has not been lost. He is a pupil of Philipp in Paris and has the fleetness of finger and crispness of touch characteristic of the Philipp school.

Herald Tribune.

It certainly was Tcherepnine week in New-York.

VIENNE.

Die Stunde, Paul Stefan.

Tcherepnine possède l'instinct des rythmes exotiques d'un russe parisianisé, une originale tonalité située entre le majeur et le mineur, mais il est avant tout un vrai et habile musicien.

Neue Freie Presse.

Un compositeur original, cet Alexandre Tcherepnine, un russe parisianisé (parisier russe). Sa musique possède du rythme, elle est d'une grande difficulté d'étude. Il s'est affirmé comme un brillant virtuose.

Zeitschrift für Musik.

Une « petite suite » du jeune auteur russe Alexandre Tcherepnine était pleine de ravissants épisodes thématiques et de finesse pianistique. Les transcriptions slaves ne se contentent pas de rester des pièces du folklore mais deviennent — comme sur un tableau par un peintre — des œuvres d'art mises dans un milieu du Rituel. Harmonie et coloris sonores créés.

Les très difficiles compositions ont trouvé dans leur auteur un interprète prodigieux, d'une brillante virtuosité.

PARIS.

Courrier Musical, L. de Pachmann.

Comme pianiste, M. Tcherepnine possède une technique d'une étendue et d'une sûreté prodigieuse, un rythme impeccable et une palette sonore des plus riches.

Monde Musical, L. C.

Alexandre Tcherepnine est un pianiste au jeu brillant et facile.

Le Monde Musical.

Le 2^{me} Concerto pour piano et orchestre de M. Alexandre Tcherepnine, joué par l'auteur et accompagné par Mlle Nadia Boulanger au deuxième piano, a été bien accueilli. Il m'a semblé, en effet, très remarquable. C'est une œuvre qui témoigne une belle imagination musicale qui a de la vigueur, du souffle et de la fantaisie.

Bureau International de Concerts C. KIESGEN & E.-C. DELAET
47, rue Blanche, 47 - Paris

Télégr. Clédela-Paris 90

T. C. S. 1636

Téléph. Trudaine 20-62



Alexandre TCHÉREPNINE